

FILE 3

说谎的人

"A Person that Lies"





*This is the TV (in case your confused ^ ^)





Didn't I say I was busy right now...!



Ahh--- I lost again!

What? You lost a hand? *

So it really is #517



And the winner is Lightning*, #517, making a beautiful come-from-behind sprint to win this G1 race!

*This is not what it really said, it just makes sense



Ah..! No, no... discussing it would be perfectly fine...

turn off*

* This is the name of the horse/jockey



She says she's coming right over now...

I dunno what old woman it is...

What kind of person is the caller?



I know... I know...

God! Won't you concentrate more on your work!?

3



Say...



Oh! Come in please!

knock knock

She'll be like that, no doubt, trust me...



"Oh...I beg you to help me find my first-ever love..."

Must be one of those old ugly widows that look like sloths...

Because my friend told me that if I ask the help of Mr. Mouri it will definitely help me find

Please forgive me for disturbing you so suddenly.

Hello, my surname is Chibou, I had just called... ..

Jinghua Chibou
Trustee

Ah! Come in first then you can talk

I beseech you to help me...

She's beautiful ...



click

Where did my dad go?

Huh?

cough





Uh.....
right.....

I was just looking
at some
uninteresting
murder
casefiles...

Terribly sorry
for letting you
wait so long,
beautiful lady
.....



Alright
...
Not
again
...

Ran! Go
and get
some
drinks!

Come, please sit
down on the sofa,
perhaps we can
calm your heart
before we discuss
things.



Yes, we
both
practiced
kendo
too...

Your looking
for a
middle
school
classmate
of yours?

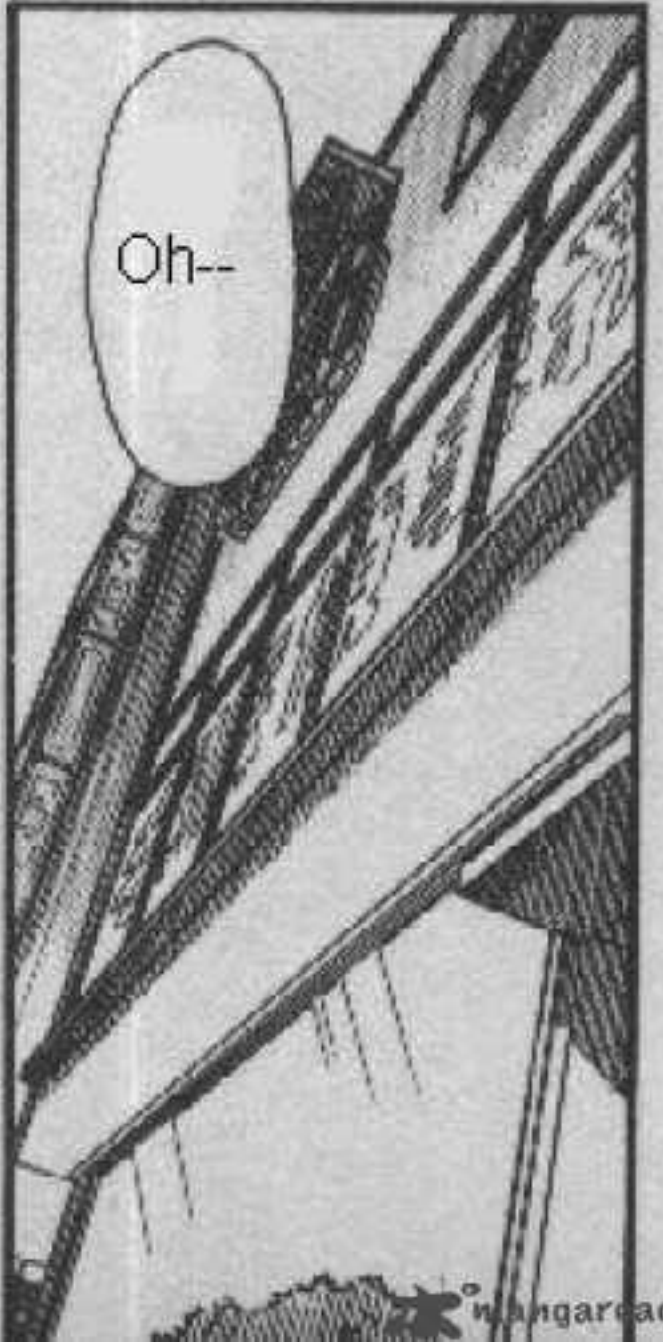


I have that
year's
photograph
.....

Is
it a
man
?

Because he
moved before
graduation, so
the info on
him was
completely
blank
.....

Shouldn't
there be an
address in the
yearbook?



Oh--



This photograph is already 30 years old

Yes, that's me, I'm afraid...

Then this cute girl next to him is...?

His name is Shilang Caitain.

The one in the center holding the big trophy is the one I am looking for



But this photo was taken when he was in seventh grade, so he will be taller now...

Yes, I turn 42 this year

Th-thirty years ago? Then that means that you are over forty years old?!



Oh- that's a perfect hobby!

Oh, I like knitting, I'm always making sweaters



huh?

No, I am saying yours...



Um... he should

Hobbies are...?



What ?

Hey! Then that's just like my mother!





No, ever since I graduated from college I've helped my family at home...

Miss JingHua, I'd like to ask you, are you a lawyer?

cough



Yes, exactly like my mother, i really don't know just what the person that left her was thinking... ..

You



I'm allergic to dust.

No, I don't.... It's just my throat isn't too well.....

Do you have a cold?

cough

* <cough>



Then we'll discuss things somewhere else...

Oh yeah... I was just cleaning, so that's why there's dust



Sorry for the trouble...

cough

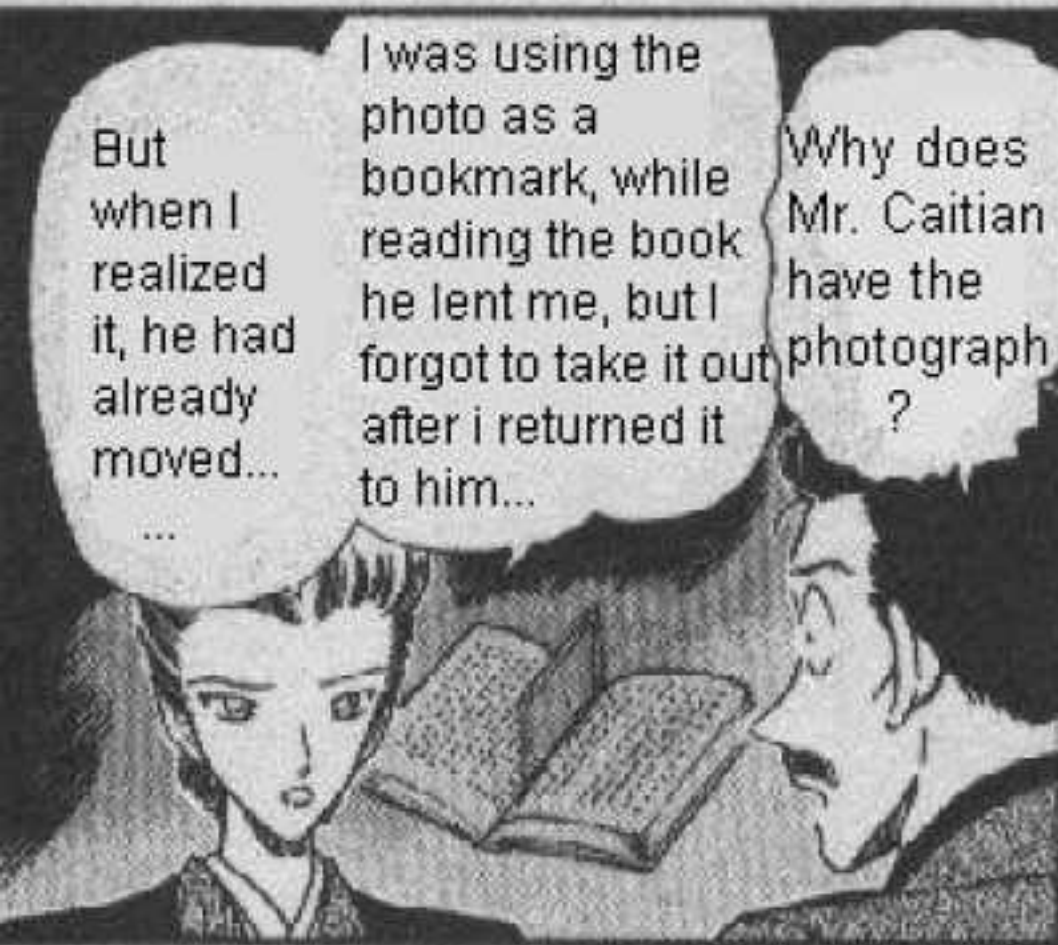


Yes

So the reason you want to find this Mr. Caitian, is to ask him to give you the photograph?



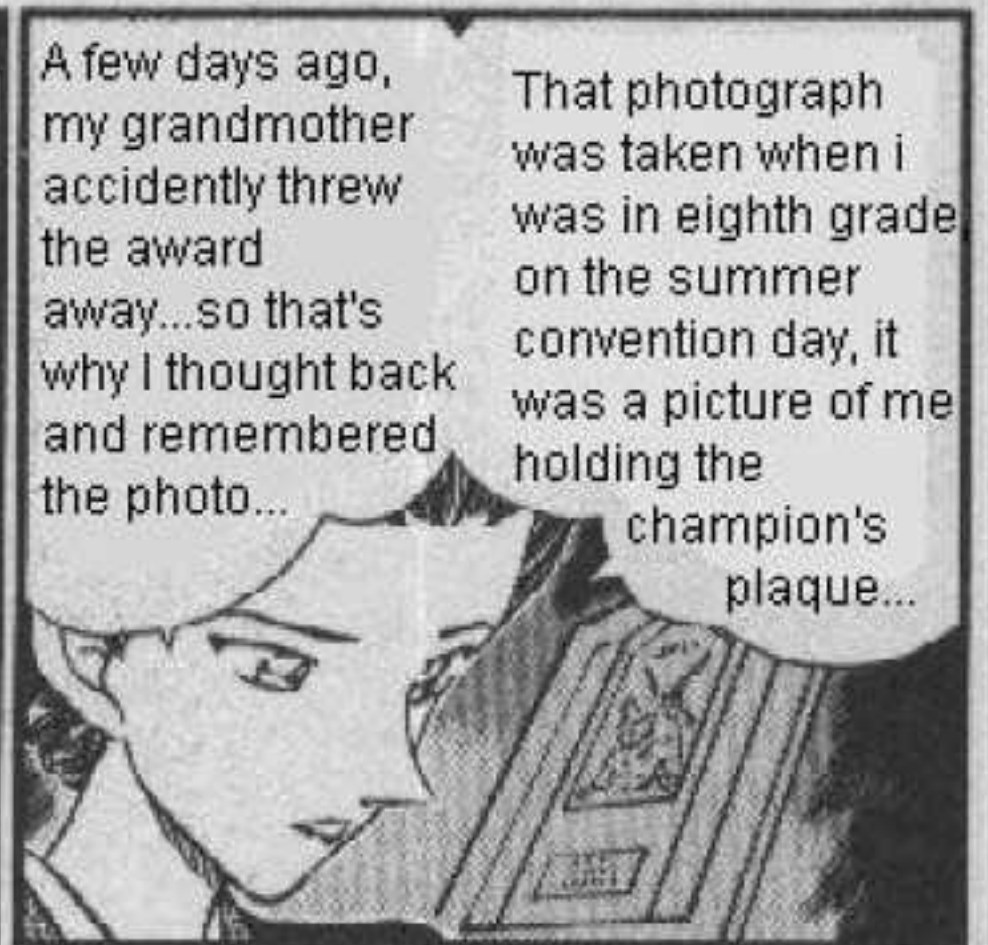
What? A photograph?



But when I realized it, he had already moved...

I was using the photo as a bookmark, while reading the book he lent me, but I forgot to take it out after i returned it to him...

Why does Mr. Caitian have the photograph?



A few days ago, my grandmother accidently threw the award away...so that's why I thought back and remembered the photo...

That photograph was taken when i was in eighth grade on the summer convention day, it was a picture of me holding the champion's plaque...



His jobs and hobbies are...

Hm... this...

Well? Is there any other information on him?



Uh...I want

I'd like lemon iced tea.

Oh! I'd like coffee.

What would you like?



Uh... yes.

Then that means the reason you want to meet him isn't because he is your first boyfriend?

hey!

Because he says that in that book he lent me there is a female character named Reiko who's personality is very much like mine, so... ..

Oh, nothing...it's what he always calls me...

Reiko? Who's that?



Me too, then

I'd like iced coffee.

What would you like, Conan?

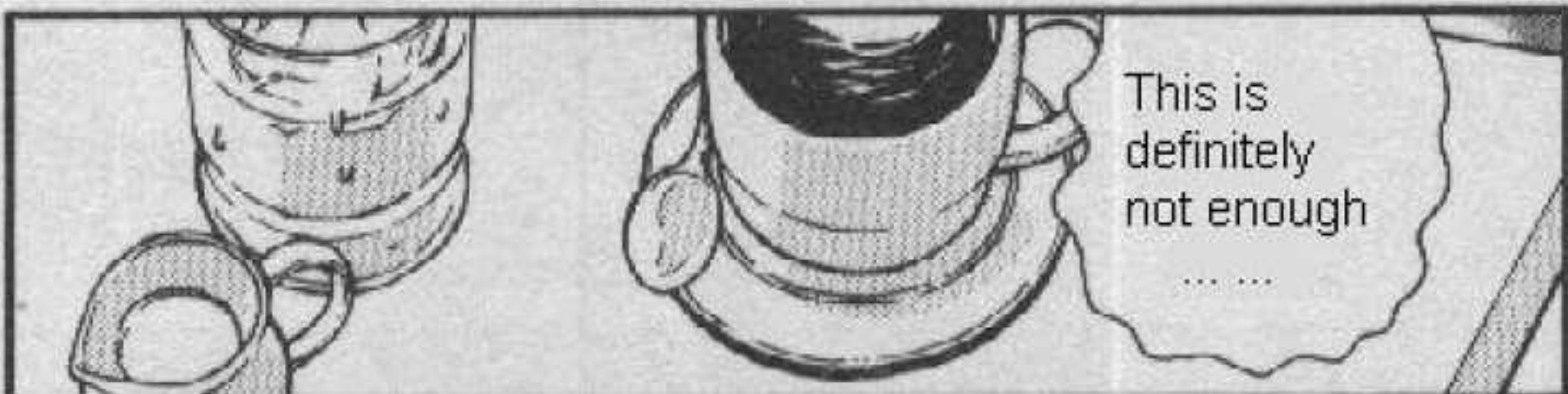


huh?

REIKO!



This is definitely not enough
.....



I've heard other people say...

huh?

Perhaps I should have used that person's brilliant mind...

Hey! Mr. Mouri
.....



Only the name, age and this thirty-year-old photo as clues, really... ..





Often comes and goes from your detective agency
.....

That famous high-school detective Shinichi Kudo ...
.....



Huh?

Right? Little kid



Shinichi? What?
?



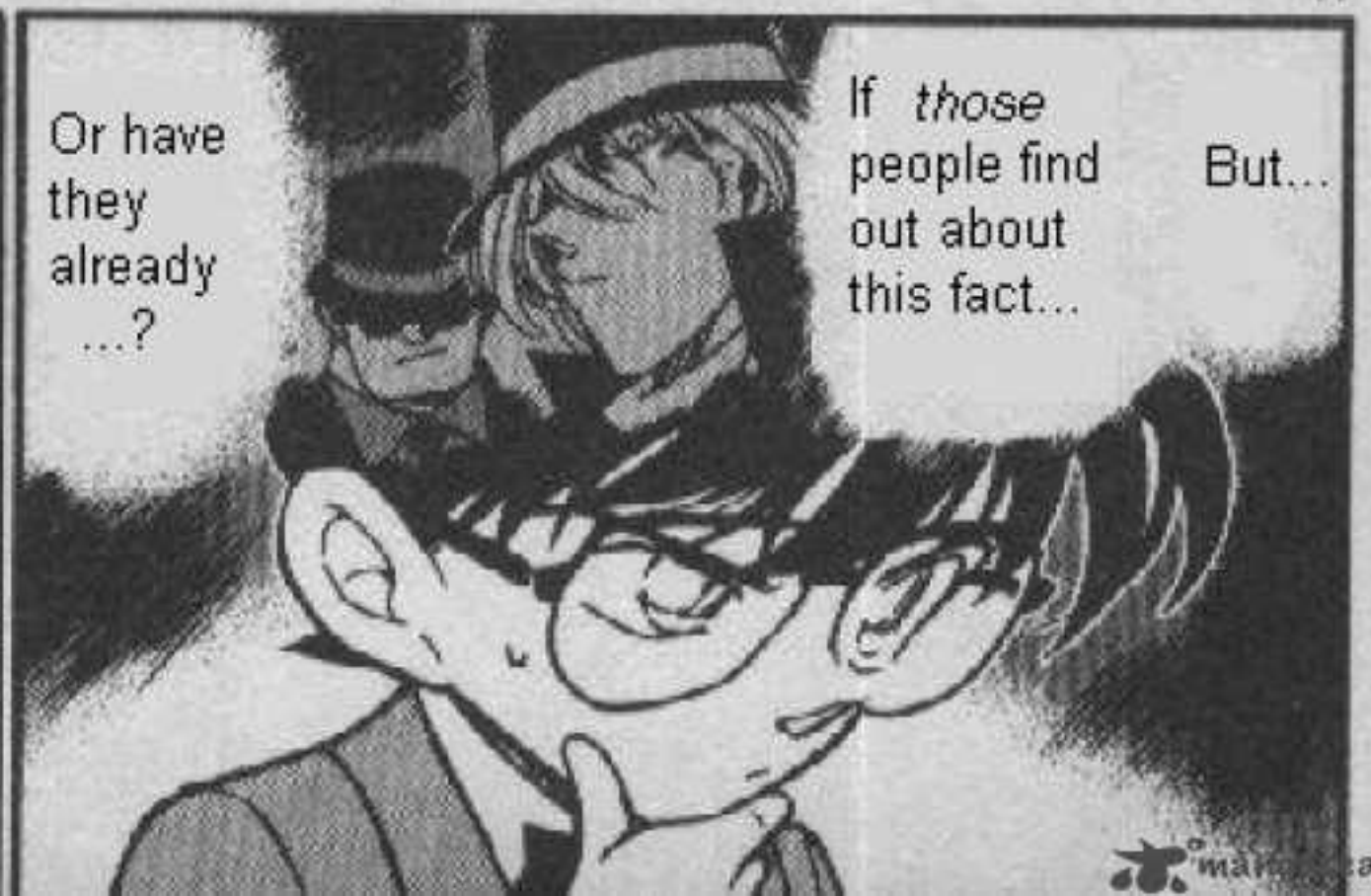
Hey, hey! Useless call, eh
.....

He only gives us a useless call once in awhile...

Oh, that kid? He won't come...



What do you think, Conan?



Or have they already ...?

If those people find out about this fact...

But...

Oh, it was nothing much, I was just thinking

But Conan always notices something very interesting that we miss!

What's the use of asking a little kid?



Didn't you have something to say just then?

Huh?

Right

Because this student is holding a big trophy, it means he got first place, right?



Even if he's had some problems, he's got to have attended some sort of known competition...

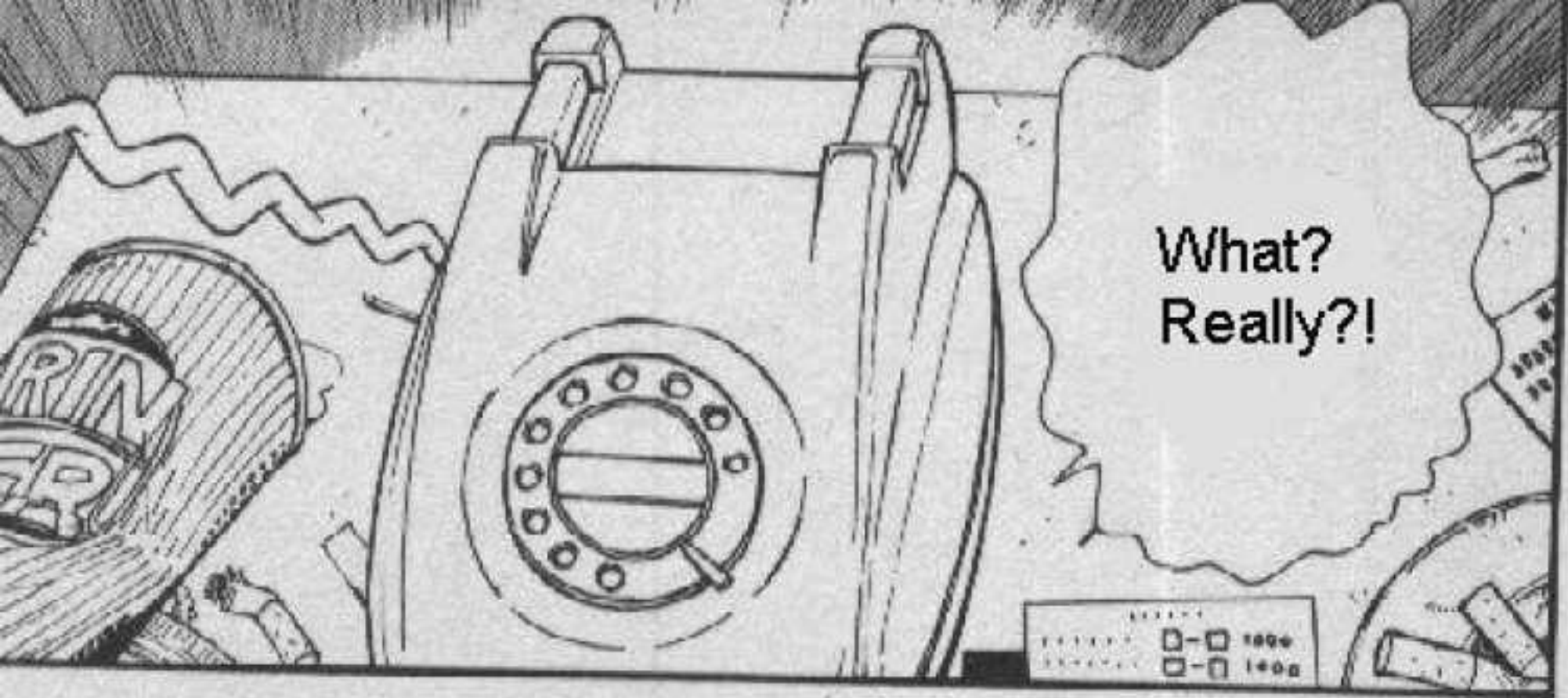
If he is already so good in just seventh grade ...



12

Ah... I don't get it!





Yeah, heard that he always participates, and is often in the lead!

You found him?



Yes, it is Mr. Shilang Caitian

Is there a person who participated in this competition named Mr. Shilang Caitian?



He now lives with his wife, the two of them board at a council house...

Currently a gym teacher at Shizouka high school

* click



The thing that confuses me...



Found him

We already found the person she's looking for, but...



Yeah

Isn't it wonderful?

Then I'll go and call a cab right now...



What does she want to do?

Everything she said was made up.....



This woman full of lies...



Could this woman be...

Wait, could it be...

Is she trying to hide her identity?



huh?

背下腰



He...

Oh...



Thank you, little boy! It's all because of you!



It's Sunday today, they must have gone out.....

Ding-Dong

Doesn't seem like anyone's home

Ding-Dong

菜園



Ding-Dong

Ding-Dong



Wait...

Then let's go somewhere and come back later



the ones looking for Mr. Caitian?

Are you...

Jixiao Zhuzhao
(47 years old)
Mr. Caitian's friend



That's impossible... he must have fallen asleep

But it doesn't seem like he's home! We just rang the doorbell alot too...

Ding-Dong

菜園

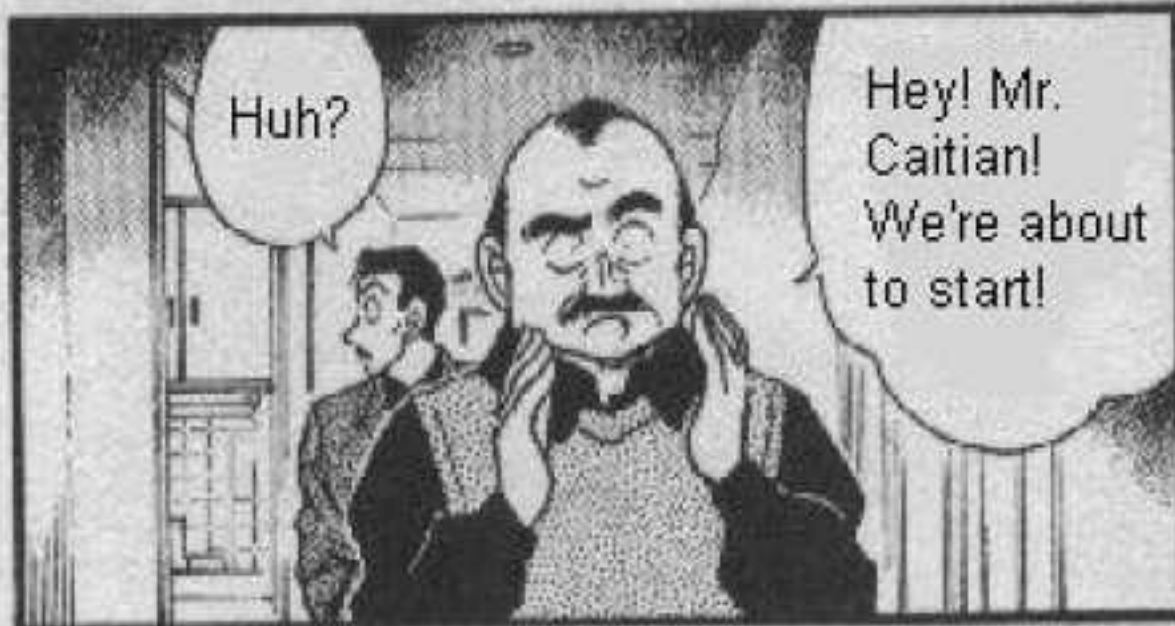


Then don't take too long...he's got to come to my house later to play mah-jongg...

Yes

Ding-Dong

Ding-Dong



16



* Don't ask me, this is a literal translation.



huh?

Hey!! What do you think you're doing!?



We- we are...

Ah! No...



I'm calling the police!

Just going into someone's house?

Caitian Gonzhi
(38 years old)
Mr. Caitian's wife



What happened?!

huh?

Ahh! Mr. Caitian!!



Hey!

You have to wake up!

He's holding something in his right hand!

His right hand...
...

!?



!?

What's this?

This is ...
...?!

This...